

德国青少年汉语教学初探

斯图加特市华德中文学校 王方博士

随着中国的日益发展以及中国和欧洲合作的不断加强，德国越来越多的人开始学习汉语。对于生活在这里的华裔子女来说，学好中文不仅是为了传承中华文化，而且对于以后的求学和工作发展都至关重要。同时，德国许多中学也已开设汉语课。德国家庭中比较超前思维的那些家长也跃跃欲试，希望自己的子女学习中文。这一发展对于汉语作为第二语言教学的底层结构带来了挑战，也对其主体结构提出了更高的要求。

在这种大前提下，我们斯图加特市华德中文学校提出了自己的教学理念。华德的教學理念是质量第一，因地制宜，因材施教。这一理念在我们的总体设计，教材选用和课堂教学等方面都得到了充分体现。换句话说，华德中文学校注重主体结构的打造和调整，以适应新的发展和挑战，从而满足汉语热给大家提出的更高要求。

下面就主体结构中课堂教学一项谈谈我们的几点认识与大家商榷。

（一）如何培养和提高学生学习汉语的兴趣

在德国青少年的汉语学习基本为官方的德语之后的第二语言学习。显然，这种学习与国内学校的语文不同（因为后者并非第二语言学习），与成年人汉语学得也不同（主要是年龄兴趣，认知水平和目标需要不同）。第二语言的特性决定了首先要培养学生学汉语的兴趣，提高他们学习汉语的积极性。如何激发和保持青少年学汉语的积极性呢？我们认为应当注意以下几点：

首先须根据青少年和不同年龄段的兴趣，认知能力和水平以及学习特点制定教学内容，进度和目标。五至八岁孩子以快乐学习来激发兴趣，采用儿歌，故事，歌曲和游戏，让孩子们在读读，说说，涂涂，画画中学汉语。这一阶段是汉语起步教育，要注重为以后的学习打好基础。接下来要有意识地教授言语知识，训练言语能力。比如在对汉字的音，意，型的认识基础上着重字，词，句的延伸。总之，教学要符合学生们的接受能力和特点。这样孩子们才学得高兴，才能达到最佳的学习效果。

其次要注意表扬学生，鼓励学生们学习中文的积极性。要知道每个学生都有好胜心理，所以每当他们取得哪怕一点点的成绩都要及时表扬。成功的喜悦化为情绪力量，它会促使孩子好好学习。所以，华德中文学校在课堂教学中注重为每个孩子提供表现和成功的机会，让他们尝到成功的快乐。对待成绩不好的学生，也从不轻言放弃。要因势利导，发现他们的长处，不断鼓励他们。

第三让每个学生课堂上都积极参与。每个班里的学生都会各不相同，个人的兴趣和长处不一样，学习中也会存在一定的差异。因此我们华德中文学校充分发挥小班上课的优势，加大学生的参与份额和机会。此外，我们在选择老师时也非常注重老师的协调，带队能力，就是要求老师善于抓住每个学生的特点，因材施教，有的放矢。例如：通过延伸练习的方式让掌握较好的同学能够继续知难而上，不会觉得课上“吃不饱”。此外，测验时也可根据学生本人的程度制定选择题。总之，抓住每个学生的特点，为每个同学都提供积极参与的平台和用武之地以达到其最佳的学习效果，这就是我们讲的因材施教。

最后就是要大家努力，破除中文难学这一观念。在德国这一观念根深蒂固，中文实际是晦涩难懂的同义词。打破这一禁锢，是摆在我们面前的共同任务。我们华德中文学校把总体设计和课堂教学系统化和流程化，就是朝着这个方向的努力。

（二）言语知识和言语能力

青少年学习汉语的积极性被调动起来了，接着还要在教学内容，进度，目标和教学法上面下功夫。也就是言语知识和言语能力这个话题。

语音，词汇，语法和汉字统称言语知识。而汉语听，说，读，写这四大项构成言语能力。言语知识是途径，手段。言语能力才是目的。言语能力是言语知识的表现，言语知识是言语能力的基础。原则上讲，教学安排要讲求科学型，内容从易到难，从少到多，根据年龄和进度不断地提高。努力创造语言练习环境，切实地把言语和交际能力的完善和提高作为学习目的。下面举几个例子：

汉语拼音 - 作为语音的一项重要内容，什么时候学习拼音是个很有争议的问题。在德国的汉语作为第二语言教学中，大家尚无定论。有人认为，拼音要在学前就开始学，因为孩子通过学拼音可为以后学习德文字母打下基础。也有人认为，学前直到孩子六、七岁这段时间不可学习拼音。因为恐怕学生同时学拼音和字母，结果分不开什么是拼音，什么是德文字母，鱼目混珠，主次颠倒。还有人要求学生一上来先学拼音，为的是掌握了拼音为发音打基础。我们华德中文学校对此进行了仔细观察，对比和讨论。我们认为首先应当因人而异，对家里没有中文环境的学生先教会他们汉语拼音，让他们从发音入手，马上尝到汉语容易说的甜头，激发学生继续学习的积极性。反之，有汉语生长环境的孩子或多或少地有汉语听说基础，对汉语声、韵、调并不陌生，应该发挥这个年龄段整体认记能力强的长处，直接认写汉字，重点大量认记汉字及其几何配置，能收到事半功倍的效果。拼音作为辅助可以从第二学期开始学，到了该使用字典和电脑书写中文时，拼音也学会了。至于学汉语拼音是否为学德文字母打基础或者会与字母混淆，影响学习字母，其实并不那么重要。

汉字 - 上面已经提到青少年在语音基础上大量学习汉字。学汉字也要遵循从易到难，先简后难的原则。可先学习音、义、型之间有关联的汉字（如：爸妈，林，甜），还有讲汉字演化和象形字（如：人，山，日月）。再用汉字组词，连句等。由于汉字原则上有序，音脱节的特点，所以须逐个学习每个汉字。为此我们建议多使用认字卡和识字游戏。练习汉字书写我们使用田字格。我们的老师使用不同的颜色在黑板上写汉字，教学生正确的汉字笔画书写。

为确保言语能力的提高，我们华德采用听、说、读、写并进的方式。《中文》教材的课文和练习为老师有针对性地指导和训练学生的言语能力提供了保障。此外，华德中文学校的老师还从媒体，互联网上摘取有益的材料作为辅助，以丰富生动的方式进行课堂教学。练习说话时，可以让学生做接力朗读，以不同的形式让学生们获得成功和表现的机会，好胜和竞争驱使他们愈发努力。

发挥德国青少年学生阅历广，思想活跃和实践能力强的优点，让他们多进行讨论和互相交流，发表个人的看法，提高学生的学习兴趣，也训练他们的汉语言语能力。另外德国学校假期长，课余时间多，我们的老师就安排学生课外学中文，比如对学生进行灵活机动，方向明确的写作练习和指导。这就是我们华德中文学校讲的因地制宜，因文化背景不同施教。

当然，每周一次中文课，要想让学生的汉语言语能力有较快的进步，仅靠学校和老师是不够的。所以要动员家长与学校配合，鼓励和辅导孩子学汉语，给孩子尽量创造一个合适的汉语学习环境。在家里能跟孩子多说汉语，就是最基本的，最行之有效的。

（三）语言和文化

青少年汉语教育不仅是语言教学，更是文化教育。由于汉字中蕴藏着深厚的文化内容，汉语语言与文化有着很强的依托关系，所以汉语学得不好就很难真正了解中国文化。反之，不了解中国的相关文化背景对汉语的表达意思也只能一知半解。比如，不了解屈原和赛龙舟的文化背景，就无法真正理解“端午节”的意思。《中文》教材中有着图文并茂的童话，也有着生动活泼的讲述中国历史文明的故事。尽管如此，为了让德国的青少年学生更多地了解中国，更好地学习汉语，华德中文学校不仅在课堂上增加了对中国历史、地理、风俗和文化的介绍，还开设了中国文化班，如太极、绘画和武术。这样，学生们学到了中国文化知识，也促进了他们的汉语学习。学生的中文学习兴趣也提高了。